

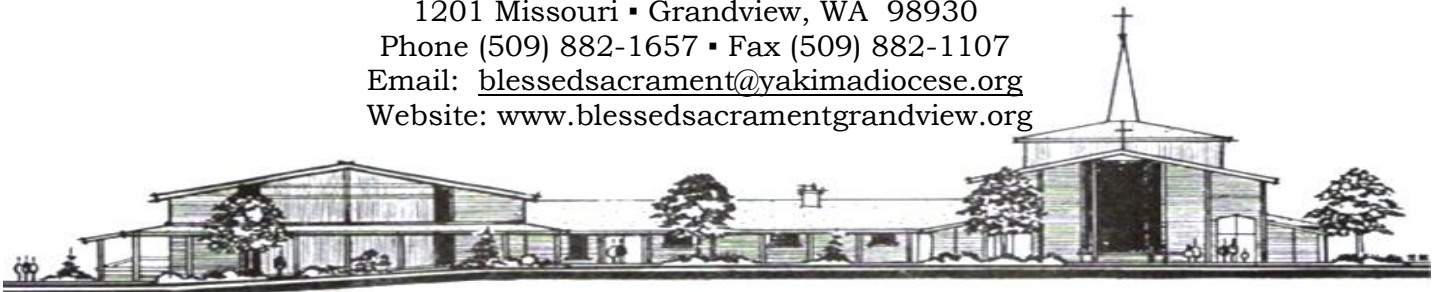
Blessed Sacrament Parish

Parroquia del Santísimo Sacramento

DECEMBER 1, 2024 / 1 DE DICIEMBRE, 2024
1ST SUNDAY OF ADVENT / I DOMINGO DE ADVIENTO

Rev. J. Jesus Alatorre

1201 Missouri • Grandview, WA 98930
Phone (509) 882-1657 • Fax (509) 882-1107
Email: blessedsacrament@yakimadiocese.org
Website: www.blessedsacramentgrandview.org



DID YOU KNOW...? Our parish was founded on May 4, 1954, which is 70 years ago! Thank you to the families who, at the time, worked hard to build our church dedicated to the Blessed Sacrament and consolidate the parish community we have today. Let us pray in thanksgiving for our parish and every member of our community. If you have photos or memories about the construction or first years of our church or now someone with an anecdote to tell, please contact the parish office. To read a little more about the history of our parish, you can visit our website: <https://www.blessedsacramentgrandview.org/history>.



¿SABÍAS QUE...? Nuestra parroquia fue fundada el 4 de mayo de 1954, es decir, ¡que está cumpliendo 70 años! Gracias a las familias que, en su momento, trabajaron arduamente para construir nuestro templo dedicado al Santísimo Sacramento y consolidar la comunidad parroquial que hoy tenemos. Oremos en acción de gracias por nuestra parroquia y cada miembro de nuestra comunidad. Si tienes fotos o recuerdos sobre la construcción o los primeros años de nuestra parroquia o conoces a alguien con una anécdota que contar, por favor ponte en contacto con la oficina parroquial. Para leer un poco más sobre la historia de nuestra parroquia, puedes visitar nuestra página web: <https://www.blessedsacramentgrandview.org/history>.

<p><u>HOLY MASS SCHEDULE</u> <u>Horario de Misas</u></p> <p>Saturday 5:00pm - English Sunday 9:00am - English Domingo 10:30am - Español Domingo 12:00pm - Español</p> <p>Tuesday -Friday 8:30am - English Jueves 7:00pm - Español</p> <p><u>Reconciliation/Reconciliación</u> Saturday/Sábado 3:30-4:30pm</p> <p><u>Adoration to the Blessed Sacrament</u> Thursday 9:00am to 6:40 pm <u>Adoración del Santísimo Sacramento</u> Jueves: 9:00am to 6:40 pm</p>	<p><u>PARISH OFFICE HOURS:</u></p> <p>Monday – Thursday: 9:00 am – 4:00 pm Friday: 9:00 am – 3:00 pm <i>Closed for Lunch: 12:00 pm – 1:00 pm</i></p> <p><u>PARISH STAFF</u></p> <p>Office: Terri Moore – Cecy Lamas DRE: Heidi Churchill Maintenance: Juan Villa</p>	<p><u>Prayer Chain:</u></p> <p>Lupe Garcia (509) 840-1199 Dalia Villarreal (509) 840-5503 Petra Morales (509) 203-5523</p> <p><u>Adoration:</u></p> <p>Rachael Binfet (509) 840-3208</p>
<p><u>SACRAMENTAL LIFE/ VIDA SACRAMENTAL</u></p> <p>Contact parish office if you need <u>Communion and Anointing of the Sick</u>, or for information for <u>Sacramental Preparation</u>.</p> <p>~~~~~</p> <p>Llame a la oficina parroquial si necesita <u>Comunión a los enfermos y Unción de los Enfermos</u>, o para obtener información sobre <u>Preparación Sacramental</u></p>		

UN TIEMPO DE ESPERA Y ESPERANZA

Al Adviento lo llamamos “**tiempo fuerte**”, tiempo de contrastes. Con él comienza el año litúrgico, pero nos está hablando ya del fin de los tiempos. Nos preparamos para el nacimiento de Cristo en su primera venida, pero escuchamos también el anuncio que profetiza su segunda venida como Juez. Debemos vivir este período con los ojos bien abiertos esperando nuestra liberación definitiva. La predicación de Jesús a sus discípulos nos pone en guardia para no dejarnos impresionar por los cataclismos que vendrán, y nos invita a esperar la venida del Hijo de Dios en oración y vigilia.

Nos toca vivir tiempos difíciles. Pero hay señales para la esperanza. Gestos de solidaridad, de preocupación por la justicia y la paz. Podemos esperar con ilusión el alumbramiento de un nuevo mundo, más justo, más humano, más hermoso y en paz para todos, como todos deseamos. Nos asustan los signos de la segunda venida de Cristo, por eso Él ahora nos consuela con la ternura de su primera venida. Navidad es cercanía e intimidad. Cristo sigue viniendo a nuestro corazón a través de la Eucaristía.

Jesús nos llama a vivir despiertos para recibirlo cuando llegue; y luego debemos anunciarlo a todas las gentes para que la Iglesia de Cristo se extienda por toda la tierra, se consolide y siga suplicando: “Ven, Señor Jesús”. Esta vigilancia exige tener la mente despejada. Como centinelas que vigilan por la noche, los cristianos debemos tener la mirada fija en el horizonte por donde se asomará el sol de un nuevo día. Esta fuerza nos mantiene en estado de conversión. **Es un tiempo de esperanza, de alegría, y de salvación.**

Adviento es tiempo de esperanza, tiempo para ganar en madurez, para aprender a vivir de pie, con la cabeza levantada, mirando atentamente la salvación que se acerca. **No existe mejor preparación que la de vivir con una fe grande y segura** que nos lleve, a ejemplo de María, a ver en cada acontecimiento la voluntad de Dios.

* * * * *

A TIME TO WAIT AND HOPE

We call Advent an "ardent time", a time of contrasts. Advent begins the liturgical year, yet it is already speaking to us of the end of time. We prepare ourselves for the birth of Christ, His first arrival, yet we also listen to the announcement that prophesies His Second Coming as our Judge. We should live this time with our eyes wide open, expecting our final liberation. Jesus' preaching to His disciples puts us on guard that we should not be impressed by the violent upheavals that will come; instead, He invites us to anticipate the arrival of the Son of God in prayer and vigilance.


Difficult times touch our lives. Yet there are also signs of hope: Gestures of solidarity, and a preoccupation for justice and peace. We await with anticipation the birth of a new world, that is more just, more human, more beautiful and at peace - for all, as we all desire it. The signs of the Second Coming of Christ frighten us; therefore, He consoles us now with the tenderness of His first arrival. Christmas is His proximity and His intimacy with us. Christ continues to come to our heart through the Eucharist.

Jesus calls us to be awake and ready - to receive Him when He comes again; then we will announce His Coming to all the people, so that the Church of Christ may extend throughout the whole world, to be consolidated and to continue entreating: "Come, Lord Jesus" This vigilance requires that we be open minded. As sentries that watch at night, Christians should have a fixed look on the horizon, from where the sun of a new day will appear. This anticipation will keep us in state of conversion. **It is a time of hope, of happiness, and of salvation.**

Advent is a time of hope, a time to remove obstacles, a time to grow in maturity, and to banish our drowsiness, to learn to live on foot, with our head raised, looking attentively at the salvation that approaches. **There does not exist a better preparation than that of living with a secure and an abundant faith** that leads us, as seen by the example of Mary, to see in each event the will of God.




The Immaculate Conception
La Inmaculada Concepción
Monday, Dec. 9th | Lunes 9 de Dic.
Bilingual Mass | 8:30 am | Misa Bilingüe
Oh María concebida sin pecado! Ruega por nosotros.
Oh, Mary conceived without sin! Pray for us.



Novena en honor a la Virgen de Guadalupe
 Se invita a todos los feligreses al rezo de la novena en honor a la Virgen de Guadalupe, del 3 al 11 de diciembre a las 6:00 pm, con excepción del miércoles 4 que será a las 5:30 pm y el domingo 8 a la 1:00 pm, después de misa. Las mañanitas darán inicio el miércoles 11 con el rezo de la novena a las 11:30 pm y el jueves 12 de diciembre, continúa la celebración, con misa a las 8:30 en inglés, Adoración al Santísimo Sacramento en horario regular, y la misa en español a las 7:00 pm seguida de una recepción en el salón parroquial.


ATTENTION HIGH SCHOOLERS:
 The Corpus Christi Youth Group invites all high schoolers to join them in praying the novena to Our Lady of Guadalupe in English and Spanish with our parish community on Wednesday, December 4th at 5:30 pm in the church. A meeting of fun, faith, friendship, and some snacks will follow after the novena in the Hall.



Follow us @ Síguenos: @GROUPCORPUSCHRISTIIYOUTH

ATENCIÓN ESTUDIANTES DE PREPARATORIA:
 El Grupo Juvenil de Corpus Christi invita a todos los estudiantes de preparatoria a unirse al rezo de la novena a Nuestra Señora de Guadalupe en inglés y español con nuestra comunidad parroquial, el miércoles 4 de diciembre a las 5:30 pm en la iglesia. Después de la novena nos reuniremos en el salón parroquial para compartir nuestra fe, amistad, diversión y algunas botanas.

Las Posadas son una parte importante de las celebraciones de Navidad mexicana, y nuestra iglesia tomara parte en esta tradición. Si le gustaría dirigir uno de los días en compañía de su familia, puede comunicarse con el Padre Jesus o llamar a la oficina parroquial al (509)882-1657.



Posadas are an important part of Mexican Christmas celebrations, and our parish will take part in this tradition. If you would like to lead one of the posadas with your family, you can contact Father Jesus or call the parish office at (509)882-1657.

Lector Schedule
November 30th @ 5:00 pm
 Grace Binfet
December 1st @ 9:00 am
 Mary Schell
December 7th @ 5:00 pm
 Joe Charvet
December 8th @ 9:00 am
 Anita Espinoza

Lectores
1 de diciembre | 10:30am
 David Muñoz
1 de diciembre | 12:00pm
 Lupe Maldonado
8 de diciembre | 10:30am
 Eduardo Buenrostro
8 de diciembre | 12:00pm
 Guillermo Olivares

Last Week's Collection
Colecta de la semana
 \$4,553.09

Collection Counters
December 2nd
 Anna Mae Charvet
 Inocencia Sanchez
 Esmeralda O'Leary
December 9th
 Elma Perez
 Dalia Villarreal
 Lydia Elizondo

FOR DAILY READINGS GO TO:
LECTURAS DIARIAS EN:
 UNITED STATES
 CONFERENCE OF
 CATHOLIC BISHOPS
[HTTPS://WWW.USCCB.ORG](https://www.usccb.org)

Pray for our seminarians
Ora por nuestros seminaristas



Jose Diaz
 1st Year | Theology
 1er año | Teología
 Seminario Hispano de Santa
 María de Guadalupe, CDMX, Mex.

The Guadalupe Guild extend an invitation to all the parishioners to a **BREAKFAST** today, Sunday, December 1st, in the parish hall after 9:00 am Mass.



Atención papás y padrinos que planean bautizar:

Catequista: Guillermo Olivares

La próxima clase pre-bautismo será el este **jueves 5 de diciembre a las 7:00 pm** en la iglesia. Es necesario inscribirse antes de asistir. ¿Preguntas? Llame a la oficina al (509)882-1657.



Advent Penance Service
Servicio de Penitencia de Adviento



Saint Joseph – Sunnyside

Tuesday, Dec. 3rd @ 6:00 PM
Martes 3 de dic. a las 6:00 PM

St. Peter Claver – Wapato

Tuesday, Dec. 10th @ 6:00 PM
Martes 10 de dic. a las 6:00 PM

Our Lady of Guadalupe – Granger

Tuesday, Dec. 17th @ 6:00 PM
Martes 17 de dic. a las 6:00 PM



Catholic Charities

SERVING CENTRAL WASHINGTON

Christmas Collection



Colecta Navideña

For more than 75 years, Catholic Charities has been reaching out in love to help those most in need. Motivated by Christ's love, Catholic Charities works to bring hope to adults, families, children, youth, and elders throughout Central Washington. Please consider a gift to the Christmas Collection for Catholic Charities. To learn more about the Catholic Charities network of services, visit www.hopetolife.org.

~~~~~  
Por más de 75 años, Caridades Católicas ha estado extendiendo su mano con amor para ayudar a los más necesitados. Motivados por el Amor de Cristo, Caridades Católicas trabaja para dar esperanza a los adultos, familias, jóvenes y ancianos en todo Central Washington. Por favor considere hacer una donación a la Colecta de Navidad para Caridades Católicas. Para saber más sobre la cadena de servicios de Caridades Católicas, visite [www.hopetolife.org](http://www.hopetolife.org).



**Christmas Flowers / Flores Navideñas**

Parishioners may make a donation toward the purchase of Christmas flowers in memory of a loved one or for a special intention. Place your name, donation and name of loved one or special intention in an envelope marked CHRISTMAS FLOWERS and place it in the collection basket. The names will then be placed in the Christmas bulletin. **Deadline for this will be Dec. 22<sup>nd</sup>.**

Feligreses están invitados a hacer una donación para la compra de las flores navideñas en memoria de algún ser querido o por una intención especial. En la canasta de la colecta, deposite un sobre marcado como "FLORES NAVIDENAS" con su nombre, donación e intención especial. Los nombres serán puestos en el boletín el día de Navidad. **El último día para entregar sus sobres será el 22 de diciembre.**



**The Giving Tree / El Árbol de la Fraternidad**

**THE GIVING TREE IS IN FULL BLOOM!!** The Confirmation Class (along with instructors Mike & Anne Concienne) are in charge of this very special project. Get into the "*Spirit of Giving*" by picking a tag (or tags) off the tree. Gifts may be returned to the rectory any time *before December 13<sup>th</sup>*. Please tape tag securely to the gift. Thank you in advance for your participation as this is wonderful way to show your gratitude to God and your neighbor.

**Es tiempo de compartir y ¡el árbol de la fraternidad ya floreció!** La Clase de Confirmación junto con los instructores Mike y Anne Concienne te invitan a participar en este proyecto especial de regalos. Puedes tomar una etiqueta del árbol y cooperar con un regalo. Por favor, asegura la etiqueta al regalo y tráelo a la oficina *antes del 13 de diciembre*. Gracias de antemano por tu participación en este proyecto, el cual es una forma maravillosa de mostrar gratitud a Dios y al prójimo.

## **1<sup>st</sup> Sunday of Advent – December 1, 2024**

**Penitential Act:** I confess to almighty God and to you, my brothers and sisters, that I have greatly sinned, in my thoughts and in my words, in what I have failed to do, (strike chest) through my fault, through my fault, through my most grievous fault; therefore, I ask blessed Mary ever-Virgin, all the Angels and Saints, and you, my brothers and sisters, to pray for me to the Lord our God.

**Gloria:** Glory to God in the highest, and on earth peace to people of good will. We praise you; we bless you; we adore you; we glorify you; we give you thanks for your great glory, Lord God, heavenly King, O God, almighty Father. Lord Jesus Christ, Only Begotten Son, Lord God, Lamb of God, Son of the Father, you take away the sins of the world, have mercy on us; you take away the sins of the world, receive our prayer; you are seated at the right hand of the Father, have mercy on us. For you alone are the Holy One, you alone are the Lord, you alone are the Most High, Jesus Christ, with the Holy Spirit, in the glory of God the Father. **Amen.**

### **First Reading – Jeremiah 33:14-16**

The days are coming, says the LORD, when I will fulfill the promise, I made to the house of Israel and Judah. In those days, in that time, I will raise up for David a just shoot; he shall do what is right and just in the land. In those days Judah shall be safe and Jerusalem shall dwell secure; this is what they shall call her: “The LORD our justice.” *The word of the Lord. Thanks, be to God.*

### **Responsorial Psalm 25**

R. *“To you, O Lord, I lift my soul.”*

### **Second Reading – 1 Thessalonians 3:12—4:2**

Brothers and sisters: May the Lord make you increase and abound in love for one another and for all, just as we have for you, so as to strengthen your hearts, to be blameless in holiness before our God and Father at the coming of our Lord Jesus with all his holy ones. Amen. Finally, brothers and sisters, we earnestly ask and exhort you in the Lord Jesus that, as you received from us how you should conduct yourselves to please God and as you are conducting yourselves you do so even more. For you know what instructions we gave you through the Lord Jesus.

*The word of the Lord. Thanks, be to God.*

### **Gospel – Luke 21:25-28, 34-36**

Jesus said to his disciples: “There will be signs in the sun, the moon, and the stars, and on earth nations will be in dismay, perplexed by the roaring of the sea and the waves. People will die of fright in anticipation of what is coming upon the world, for the powers of the heavens will be shaken. And then they will see the Son of Man coming in a cloud with power and great glory. But when these signs begin to happen, stand erect and raise your heads because your redemption is at hand. “Beware that your hearts do not become drowsy from carousing and drunkenness and the anxieties of daily life, and that day catch you by surprise like a trap. For that day will assault everyone who lives on the face of the earth. Be vigilant at all times and pray that you have the strength to escape the tribulations that are imminent and to stand before the Son of Man.”

*The Gospel of the Lord. Praise to you, Lord Jesus Christ.*

**Nicene Creed:** I believe in one God, the Father almighty, maker of heaven and earth, of all things visible and invisible. I believe in one Lord Jesus Christ, the Only Begotten Son of God, born of the Father before all ages. God from God, Light from Light, true God from true God, begotten, not made, consubstantial with the Father; through him all things were made. For us men and for our salvation he came down from heaven, and by the Holy Spirit was incarnate of the Virgin Mary, and became man. For our sake he was crucified under Pontius Pilate, he suffered death and was buried, and rose again on the third day in accordance with the Scriptures. He ascended into heaven and is seated at the right hand of the Father. He will come again in glory to judge the living and the dead and his kingdom will have no end. I believe in the Holy Spirit, the Lord, the giver of life, who proceeds from the Father and the Son, who with the Father and the Son is adored and glorified, who has spoken through the prophets. I believe in one, holy, catholic and apostolic Church. I confess one Baptism for the forgiveness of sins and I look forward to the resurrection of the dead and the life of the world to come. **Amen.**

## **I Domingo de Adviento – 1 diciembre, 2024**

**Oración Penitencial:** Yo confieso ante Dios Todopoderoso, y ante ustedes hermanos que he pecado mucho de pensamiento, palabra, obra y omisión. Por mi culpa, por mi culpa, por mi gran culpa. Por eso ruego a Santa María siempre Virgen, a los ángeles, a los santos y a ustedes hermanos, que intercedan por mí ante Dios, Nuestro Señor. **Amén.**

**Gloria:** Gloria a Dios en el cielo, y en la tierra paz a los hombres que ama el Señor. Por tu inmensa Gloria te alabamos, te bendecimos, te adoramos, te glorificamos, te damos gracias, Señor Dios, Rey celestial, Dios Padre todopoderoso Señor, Hijo único, Jesucristo. Señor Dios, Cordero de Dios, Hijo del Padre; tú que quitas el pecado del mundo, ten piedad de nosotros; tú que quitas el pecado del mundo, atiende nuestra súplica; tú que estás sentado a la derecha del Padre, ten piedad de nosotros; porque sólo tú eres Santo, sólo tú Señor, sólo tú Altísimo, Jesucristo, con el Espíritu Santo en la gloria de Dios Padre. **Amén.**

### **Primera lectura – Jeremías 33, 14-16**

“Se acercan los días, dice el Señor, en que cumpliré la promesa que hice a la casa de Israel y a la casa de Judá. En aquellos días y en aquella hora, yo haré nacer del tronco de David un vástago santo, que ejercerá la justicia y el derecho en la tierra. Entonces Judá estará a salvo, Jerusalén estará segura y la llamarán ‘el Señor es nuestra justicia’”. *Palabra de Dios. Te alabamos, Señor.*

### **Salmo Responsorial 24**

R. *“A ti, Señor, Levanto mi alma”*

### **Segunda lectura – 1 Tesalonicenses 3, 12-4, 2**

Hermanos: Que el Señor los llene y los haga rebosar de un amor mutuo y hacia todos los demás, como el que yo les tengo a ustedes, para que él conserve sus corazones irreprochables en la santidad ante Dios, nuestro Padre, hasta el día en que venga nuestro Señor Jesús, en compañía de todos sus santos. Por lo demás, hermanos, les rogamos y los exhortamos en el nombre del Señor Jesús a que vivan como conviene, para agradar a Dios, según aprendieron de nosotros, a fin de que sigan ustedes progresando. Ya conocen, en efecto, las instrucciones que les hemos dado de parte del Señor Jesús. *Palabra de Dios. Te alabamos, Señor.*

### **Evangelio – Lucas 21, 25-28. 34-36**

En aquel tiempo, Jesús dijo a sus discípulos: “Habrá señales prodigiosas en el sol, en la luna y en las estrellas. En la tierra, las naciones se llenarán de angustia y de miedo por el estruendo de las olas del mar; la gente se morirá de terror y de angustiosa espera por las cosas que vendrán sobre el mundo, pues hasta las estrellas se bambolearán. Entonces verán venir al Hijo del hombre en una nube, con gran poder y majestad. Cuando estas cosas comiencen a suceder, pongan atención y levanten la cabeza, porque se acerca la hora de su liberación. Estén alerta, para que los vicios, con el libertinaje, la embriaguez y las preocupaciones de esta vida no entorpezcan su mente y aquel día los sorprenda desprevenidos; porque caerá de repente como una trampa sobre todos los habitantes de la tierra. Velen, pues, y hagan oración continuamente, para que puedan escapar de todo lo que ha de suceder y comparecer seguros ante el Hijo del hombre.

*Palabra de Señor. Gloria a ti, Señor Jesús.*

**Credo:** Creo en un solo Dios, Padre Todopoderoso, Creador del cielo y de la tierra, de todo lo visible y lo invisible. Creo en un solo Señor, Jesucristo, Hijo único de Dios, nacido del Padre antes de todos los siglos: Dios de Dios, Luz de Luz, Dios verdadero de Dios verdadero, engendrado, no creado, de la misma naturaleza del Padre, por quien todo fue hecho; que por nosotros, los hombres, y por nuestra salvación bajó del cielo, y por obra del Espíritu Santo se encarnó de María, la Virgen, y se hizo hombre; y por nuestra causa fue crucificado en tiempos de Poncio Pilato; padeció y fue sepultado, y resucitó al tercer día, según las Escrituras, y subió al cielo, y está sentado a la derecha del Padre; y de nuevo vendrá con gloria para juzgar a vivos y muertos, y su reino no tendrá fin. Creo en el Espíritu Santo, Señor y dador de vida, que procede del Padre y del Hijo, que con el Padre y el Hijo recibe una misma adoración y gloria, y que habló por los profetas. Creo en la Iglesia, que es una, santa, católica y apostólica. Confieso que hay un solo Bautismo para el perdón de los pecados. Espero la resurrección de los muertos y la vida del mundo futuro. **Amén.**